

## Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors DW - A□ - 50□ - M12



Durchmesser  
Diamètre  
Diameter **M12**

Schaltabstand  
Portée  
Operating distance **6 mm**

Einbau **quasi-bündig**  
Montage **quasi-noyable**  
Mounting **quasi-embeddable**

### Ausführung mit grossem Schaltabstand Gehäuse zylindrisch M12

- Wichtigste Eigenschaften:
- Grosser Schaltabstand: 6 mm
  - Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
  - Anzeige des gesicherten Schaltbereichs (LED an)
  - LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
  - PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner
  - Anschluss über Kabel oder Stecker S12
  - Schutzklasse □

### Appareil à longue portée Boîtier cylindrique M12

- Caractéristiques principales:
- Grande portée: 6 mm
  - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
  - Indication de la zone de commutation sécurisée (LED allumée)
  - LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
  - Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture
  - Raccordement: câble / connecteur S12
  - Classe de protection □

### Long operating distance model Cylindrical housing, M12 threaded

- Main features:
- Long operating distance: 6 mm
  - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
  - Indication of secured operating zone (LED on)
  - LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in
  - PNP and NPN executions, N.O. and N.C.
  - Cable and S12 connector versions
  - Protection class □

### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

### Caractéristiques techniques:

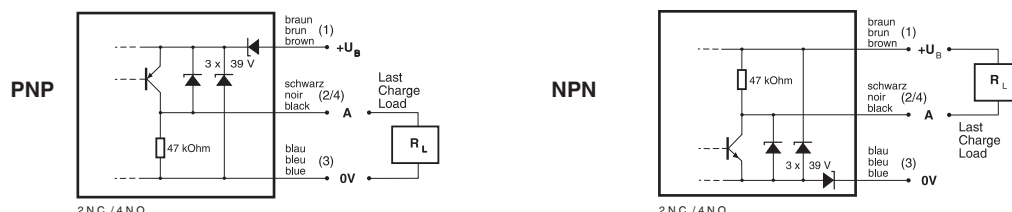
(selon CEI 60947-5-2)

### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

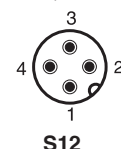
Bemessungsschaltabstand $s_n$	Portée nominale $s_n$	Rated operating distance $s_n$	6 mm
Hysterese	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 10\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	$18 \times 18 \times 1 \text{ mm}^3$
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,3 mm*
Betriebsspannungsbereich $U_B$	Tension de service $U_B$	Supply voltage range $U_B$	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	$\leq 200 \text{ mA}$
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0 \text{ V}$ bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	$\leq 10 \text{ mA}$
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1 \text{ mA}$
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	$\leq 800 \text{ Hz}$
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	260 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	50 msec.
LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )	LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )	LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )	an / allumée / on
LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )	LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )	LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )	blinkend / clignotante / blinking
Umgebungstemperaturbereich $T_A$	Plage de température ambiante $T_A$	Ambient temperature range $T_A$	-25 ... +70 °C
Temperaturdrift von $s_r$	Dérive en température de $s_r$	Temperature drift of $s_r$	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	92 g, 87 g / 26 g, 23 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	5 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	Messing $\alpha 7$ / laiton $\alpha 7$ / cr-plated brass
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP (PPS)
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC $3 \times 0,34 \text{ mm}^2$ / $42 \times 0,10 \text{ mm} \varnothing$ 2 m

### Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams



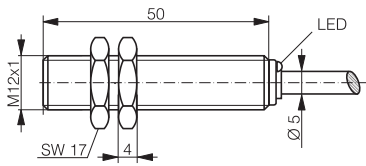
\*( $U_B = 20 \dots 30 \text{ VDC}$ ,  $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$ )

Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)  
Attribution des pins (vue sur appareil)  
Pin assignment (view onto device)

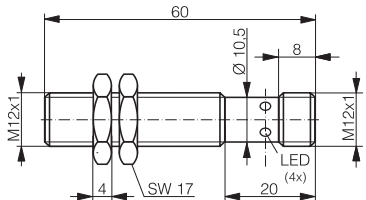


### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

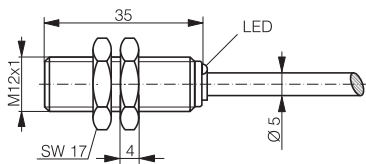
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



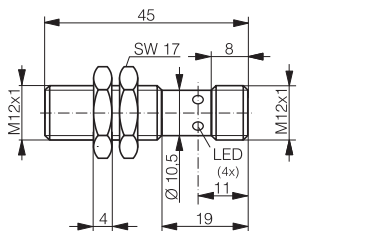
DW-AD-50#-M12



DW-AS-50#-M12

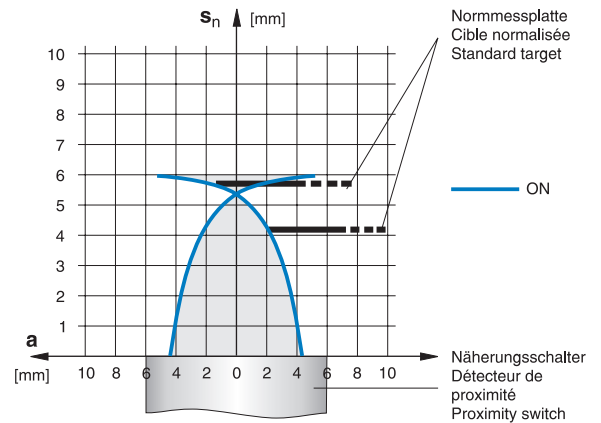


DW-AD-50#-M12-120

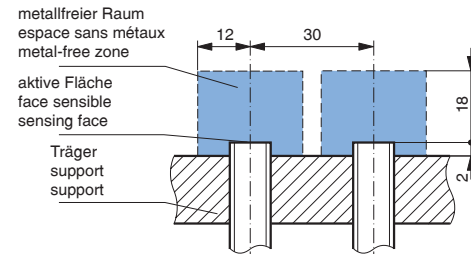


DW-AS-50#-M12-120

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



### Einbau / Montage / Installation:



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

Stahl FE 360 Acier FE 360 Steel FE 360	<b>1,0</b>	Kupfer cuivre copper	<b>0,25</b>	Aluminium aluminium aluminum	<b>0,30</b>	Messing laiton brass	<b>0,40</b>	Edelstahl V4A acier INOX V4A stainless steel V4A	<b>0,70</b>
--	------------	----------------------------	-------------	------------------------------------	-------------	----------------------------	-------------	--	-------------

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 520 021	DW-AD-501-M12	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 022	DW-AD-502-M12	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 023	DW-AD-503-M12	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 024	DW-AD-504-M12	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 054	DW-AS-501-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 055	DW-AS-502-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 056	DW-AS-503-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 057	DW-AS-504-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 075	DW-AD-501-M12-120	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 076	DW-AD-502-M12-120	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 077	DW-AD-503-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 078	DW-AD-504-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 083	DW-AS-501-M12-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 084	DW-AS-502-M12-120	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 085	DW-AS-503-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 086	DW-AS-504-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.